%%A. D. 1190‒1436

%%Ś. 1112‒1358

%%( From 1184—19-9-1264 A. D.)

%%p. 280

No. 169

Kūrmeśvara Temple at Śrīkūrmaṃ<1>

( S. I. I. Vol. V, No 1249; A. R. No. 367 of 1896;

A part of this inscription is published in E. I. VI, P. 267 f.,

I. M. P. Vol. I, P. 693 No. 245;

Noticed by M. M. Chakravarti in J. A. S. B.

1903, No. 2, P. 126 f.)

Ś. 1215

T

(1.) svasti śrī [..] śakavaruṣa vulu 1215 neṃḍu vīraśrīna-

(2.) ranārasiṃhyadevaru(ra) vijayarājyasa[ṃ]vvatsaraṃvu{la}-

(3.) lu 18 gu śrāhi riṣabha śukla paurnna(rṇṇa)miyu guruvā-

(4.) ramuna<2> śrīkūrmmanāthuniki śrīnaraharitīrtha śrīpā-

(5.) damulu riṣabha śukla paurnna(ṇṇa)mi jyeṣṭanakṣatramaddu

(6.) pratisavvatsaramaṃddunnu mūla veramunaku u-

(7.) tsavaperumāllaku gā devasthāna abhiṣeka paṃñcāmri(mṛ)-

(8.) tadravyālaku {} uppanna upakaraṇa dvavyālakuṃgā śrībha-

(9.) ḍāramunaṃ celle gaḍamā 5 . ī mā 1 . nela po-

(10.) li paru 1 lekkanu e ḍādiki nena paruka 60 laki upe[ṭi]-

<1. On the forty-nineth pillar in the Tirchuttu manḍapa of this temple.>

<2. The corresponding date is the 21st May, 1293 A. D. Thursday.>

<3. A fish is engraved below the inscription.>

%%p. 281

(11.) dyavasthā abhiṣekamuna paṃccāmitra<1>munaku pa 5

(12.) ca ddanamu palamulu 4 . pa 10 . karppura . 7 pa-

(13.) 2 . puvvalaku pa 1 . tirumaḍa paṃḍalu 20 . pa-

(14.) 10 pāyasamu paḍla 2 . pa 2 . appalu peḍlu 2

(15.) . pa 4 . kuḍamulu vaḍlu 4 . pa 4 . gāyyalu

(16.) vaḍlu 4 . pa 4 . āṭkulu cuppāluṃgā pa 2 .

(17.) pānamu vaḍalu 4 . pa 2 . kariāmudunaku

(18.) pa 1 . īloni miriyālaku pa 2 . tirumaḍa-

(19.) paṃḍalu mīddi pappuna penalaku pa 1 . paiḍlu 1

(20.) 0 . pa 4 . padesi ākula viḍyālu 100 . pa 6 . ṃgā

(21.) pa 60 [di]ki prītisaṃvatsaramaṃddanu lagna kālama[ddhu]

(22.) abhiṣekamu avadhariṃcci . uppannamu<2> aragiṃpagolāru

(23.) ī dharmmavu ācaṃdrārkkasthāī cellunaṭagā tirupati śrī-

(24.) vaiṣṇava rakṣa .. svadattāṃ paradattaṃ vvā(vā) yo hare-

(25.) tu vasuṃddhara(rāṃ) .. ṣaṣṭhi varuṣa(ṣaṃ) sahasrāṇi vi-

(26.) ṣṭa(ṣṭā)yāṃ jāyate kri(kṛ)miḥ ..

<1. Read pañcāmṛta . >

<2. The Oriya term is upana . Probably it is a word derived from the Telugu language, uppu + anna = uppanna = Saltish rice.>